



DET KONGELIGE ARBEIDS- OG INKLUDERINGSDEPARTEMENT

معلومات برای پناهندگان افغانی در ناروی

رسیدگی به دوسیه های پناهندگی و بازگشت

علاقتمندیم به شما اطلاع بدهیم که چگونه به درخواست پناهندگی تان از طرف مقامات نارویژی رسیدگی میشود، و حقوق و وجایب شما در رابطه با درخواست پناهندگی تان چیست.

به درخواست پناهندگی تان چگونه رسیدگی میشود؟

درخواست پناهندگی در قدم اول از طرف اداره امور اتباع خارجی (یو.دی.آی) بررسی میشود. اگر درخواست تان قبول شود در آنصورت به شما پناهندگی و یا اجازه اقامت و اجازه کار و حق اقامت در یک کمون داده میشود.

اگر از طرف یو.دی.آی جواب منفی دریافت نمودید در آنصورت حق شکایت را دارید. شما حق دارید که یک وکیل شما را در رابطه با ارائه شکایت نامه کمک کند. مخارج وکیل تا پنج ساعت از طرف دولت پرداخته میشود. یو.دی.آی معمولاً برای پناهندگان افغانی حق میدهد که تا زمان رسیدگی به شکایت شان در ناروی اقامت داشته باشند.

شکایت از طرف کمیته شکایات (یونه) که یک ارگان مستقل شبیه محکمه است، بررسی میشود. اینکه (یونه) یک ارگان مستقل است، بدین مفهوم است که نه حکومت، نه پارلمان و نه آناتیکه در وزارت خانه مصروف کار اند، میتوانند در قسمت رسیدگی به دوسیه تان در (یونه) کدام تأثیری داشته باشند. کمیته بررسی شکایات، دوسیه تانرا بر اساس تمام اسناد موجود در دوسیه، توضیحات شما در مصاحبه، معلومات مندرجه در شکایت نامه و اطلاعات همه جانبه در مورد اوضاع افغانستان، از جمله از طرف سازمان ملل متحد و دیگر منابع غیر وابسته؛ ارزیابی مینماید.

اگر (یونه) فیصله یو.دی.آی را تغییر دهد، به شما پناهندگی و یا اجازه کار و اقامت داده میشود. اگر (یونه) بعد از بررسی دوسیه تان فیصله کند که خطر تعقیب شما را در کشور تهدید نمی کند، و ملحوظات شدید بشری در مورد شما هم وجود نداشته باشد تا برای اجازه اقامت یک اساس شود، بناً شکایت تان قابل قبول نخواهد بود. این بدان معنی است که به شما جواب منفی نهائی داده شده است.

زمانیکه شما جواب منفی نهائی داده شود، قانون ناروی میگوید که شما باید از ناروی خارج شوید. در صورتی که شما باین نظر باشید که معلوماتی دارید که (یونه) از آن اطلاع نداشته است و یا باین نظر هستید که باین اطلاعات توجه کافی مینماید، میتوانی از (یونه) درخواست نمائید تا دوسیه تانرا دوباره مورد رسیدگی قرار بدهد (به اصطلاح درخواست مرافعه یا تجدید نظر کنید). (یونه) معلومات جدید تانرا ارزیابی نموده و تصمیم میگیرد که تا زمان موضعگیری به معلومات جدید تان به شما در ناروی اجازه اقامت داده شود. اگر (یونه) بخواهد که شما تا رسیدگی به درخواست مرافعه در ناروی بمانید، در آنصورت به بخش پولیس خارجی اطلاع خواهد داد تا شما را تا زمانی که دوسیه تان در (یونه) تحت بررسی است، از کشور خارج ننمایند.

شما موظف هستید که بعد از اخذ جواب رد نهائی کشور را ترک نمائید، مگر آنکه (یونه) صریحاً تصمیم بگیرد که اجرا حکم را به تعویق بیندازد. شما میتونید انتخاب نمائید که خود را به پروگرام آی.او.ام مبنی به بازگشت خوش برضا معرفی کنید، و در ضمن میتونید تا زمان سفر در کمپ باقی بمانید. اگر خوش برضا سفر ننمائید، این وظیفه بخش پولیس خارجی است تا شما را از کشور خارج نماید. به خاطر دلایل عملی برگشت اجباری آن عده ایکه به کابل کدام ارتباطی ندارند نسبت به آن عده که ارتباط دارند، در ظرف سال جاری در دستور کار نخواهد بود.

قانون ناروی راه را برای ارائه دوسیه تان در محکمه باز میگذازد. در آنصورت مخارج آن بدوش خودتان است.

مشوره و کمک حقوقی

دولت ناروی بتاريخ 10 اگست 2005 با دولت افغانستان و یو.ان.اچ.سی.آر در مورد پرنسپ بازگشت از ناروی به موافقه رسیدند. هم حکومت افغانستان و هم یو.ان.اچ.سی.آر در مورد برگشت افغانها بوطن شان، افغانستان، تا جائیکه برگشت مذکور با امنیت و عزت همراه باشد، به نظر مثبت می نگرد. طبق این قرار داد حکومت ناروی ابراز آمادگی نمود است تا به افغانهایی که دوباره بر میگردد نسبت به آن عده پناهندگانی که

بعد از جواب منفی بر میگردند، کمک زیاد تر نماید.

فلوکتینگ پلین و نواس از اوضاع افغانستان و همچنان از طرز کار (پونه) آگاهی کامل دارند، اگر آرزو دارید که درخواست مرافعه خواهی یا تجدید نظر طلبی به (پونه) تقدیم نمائید، فلوکتینگ پلین یا نواس بشما مشوره خواهد داد که چه معلوماتی باید ارائه گردد تا در مورد دوسیه تان اهمیت داشته باشد. تمام پناه جویان افغانی که جواب منفی نهائی را دریافت نموده اند، میتوانند از این کمک مستفید گردند. بیاد داشته باشید که باید به (پونه) عریضه بنویسید و بخواهید که فیصله را تعدیل نماید.

به آتائیکه داوطلبانه به افغانستان بر میگردند.

اگر شما برای بازگشت داوطلبانه خود را به سازمان بین المللی مهاجرین (آی.او.ام) معرفی نمائید، امکانات ذیل برای تان داده میشود:

- موقع رسیدن به کابل مبلغ 5000 کرون از طرف کارکنان آی.او.ام برای تان داده میشود. آی.او.ام این مبلغ را به نمایندگی از مقامات نارویژی پرداخت می نماید.
- در صورتی که در روز های نخست جای بود و باش نداشته باشید، میتوانید از آی.او.ام درخواست خانه موقتی را نمائید.
- اگر سوالی داشته باشید که کسانی که دوباره بر میگردند کدام مقررات و قوانین در مورد شان تطبیق میگردد، میتوانید از آی.او.ام معلومات و مشوره بخواهید.
- آی.او.ام همچنان به شما آموزش مسلکی داده و یا کمک می نماید تا یک تجارت شخصی را آغاز نمائید. این کار را به این خاطر می نماید تا برای تان در کار یابی سهولت ایجاد شود و یا به یک شکل دیگری از لحاظ اقتصادی خود کفا شوید.

به کسانی که منفی نهائی را دریافت نموده اند.

طوری که در بالا تذکر یافت، افغانهایی که در کابل کدام ارتباطی ندارند، بنا بر ملحوظات عملی، امسال اجباری فرستاده نخواهند شد. شما در طول این مدت کدام حقوق دیگری نسبت به دیگر پناه جویانی که منفی نهائی دارند، نخواهید داشت. شما حق اقامت در کمپ عادی را از دست میدهید، لیکن اجازه اقامت در کمپ انتظاری (لی پر) برای تان داده خواهد شد. شما حق کار موقتی را نیز از دست میدهید.

اگر خواهان معلومات اضافه تر هستید

بروشیر معلوماتی در مورد پروگرام آی.او.ام را میتوانید از یو.دی.ای در تمام کمپ های مهاجرین دریافت نمائید. پولیس نیز این معلومات را توام با موعد ترک از ناروی، برای تان می فرستد.

شما میتوانید باین آدرس مراجعه کنید:

www.nyinorge.no

این یکی از سایت های یو.دی.ای است با معلومات مفید در مورد اینکه در صورت داشتن سوالی به کجا باید مراجعه کنید به شمول آدرس های دیگر اینترنت راجع به معلومات مربوطه. معلومات مزید را میتوانید با مراجعه به یو.دی.ای و (پونه) بدست آورید.